|  |
| --- |
| **Силабус навчальної дисципліни****« Прагматика невербальної комунікації** **»** |
| **Освітній рівень** | **Магістр** |
| **Галузь знань** | **03 Гуманітарні науки** |
| **Спеціальність** | **035 Філологія** |
| **Освітньо-професійна програма** |

|  |
| --- |
| **Сучасні філологічні студії (англійська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство** |

 |
| **Статус дисципліни** | **Вибіркова** |
| **Мова навчання** | **Українська**  |
| **Семестр** | **I**  |
| **Кількість кредитів ЄКТС** | **3** |
| **Форма підсумкового контролю** | **Залік**  |
| **Викладач** | **Сєрякова Ірина Іванівна,** доктор філологічних наук, професор, професор кафедри англійської мови і перекладу |
| **Анотація навчальної дисципліни** | Курс за вибором «Прагматика невербальної комунікації» присвячений вивченню невербальної семіотики дискурсу та формування у студентів уміння та навичок ефективного використання дискурсивних невербальних стратегій та тактик у англомовній комунікації. Курс розроблено на базі нових досліджень вітчизняного та зарубіжного мовознавства у галузі невербальної семіотики, лінгвістики тексту, прагмалінгвістики та аналізу дискурсу. Невербальні компоненти комунікації – погляд, жест, поза, усмішка тощо – належать до експресивних, прагматично навантажених засобів спілкування, за допомогою яких передається 97% емоційно-оціннної інформації в дискурсі. Вміння адекватно використовувати невербальні дії в англомовному спілкуванні сприятиме формуванню у студентів комунікативної компетенції. Аналіз прагматики номінацій невербальних компонентів у англомовному тексті буде сприяти виявленню емотивних, культурологічних, прагматичних особливостей аспектів мовлення. Володіння навичками ефективної невербальної поведінки допоможе студентам у їхньої педагогічної та перекладацької діяльності. Окрім того, важливе місце відводиться підготовці фахівця в галузі філології, що передбачає розвиток здатності до критичного мислення, формування вміння пошуку й обробки різної семіотичної інформації, планування і виконання прикладного лінгвістичного дослідження та ефективної презентації його результатів.  |
| **Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану)** |

|  |
| --- |
| 3 кредити ЄКТС; \_\_\_\_90\_\_\_\_\_ год., у тому числі: |
|  | Денна/вечірня форма навчання | Заочна форма навчання |
| Лекції | 20 год. |  |
| семінарські заняття | 10 год. |  |
| практичні заняття  | – | – |
| консультації | – | – |
| самостійна робота  | 60 год. |  |

 |
| **Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни** | Вивчення дисципліни базується на курсах «Загальне мовознавство», «Теоретична граматика англійської мови», «Лексикологія», «Стилістика». На початку курсу «Прагматика невербальної комунікації» студенти повинні :**Знати** базову термінологію вивчених лінгвістичних дисциплін. **Вміти**користуватися загальнонауковими і традиційними спеціальними методами лінгвістичних досліджень. |
| **Мета вивчення дисципліни** | Основні завдання курсу включають: * Розвиток умінь проводити обробку та критичний аналіз наукової літератури по даній проблематиці.
* Ознайомлення студентів з понятійним апаратом та головними методами прагмалінгвістичного та невербалістики.
* Ознайомлення студентів з основними поняттями прагмалінгвістичного аналізу художніх та нехудожніх дискурсивних практик.
* Розвиток умінь та навичок аналізу номінацій невербальних дій у дискурсі з позицій актомовленнєвого аналізу.
* Розвиток навичок використання ввічливих невербальних компонентів у спілкуванні та формування на цьому тлі загальної комунікативної та спеціальної фахової компетенцій.
 |
| **Компетентності, які магістрант набуде в результаті навчання** |
|

|  |
| --- |
| **Результат навчання** (1. знати; 2. уміти; 3. комунікація; 4. автономність і відповідальність ) |
| Код  | Результат навчання |
| 1.1 | Знати лінгвістичні витоки семіотичних теорій Ч. Морриса, Ч. Пирса, прагматичних досліджень Дж. Остіна, Дж. Серля, Г.Г. Почепцова, ідеї провідних науковців, на основі яких виникла сучасна комунікативна лінгвістика та дискурсологі  |
| 1.2 | Знати методологічні та методичні особливості лінгвістичних семіотичних та прагматичних досліджень |
| 1.3 | Знати сутність наукових понять, пов’язаних з комунікативною лінгвістикою та невербалістикою |
| 1.4 | Знати провідні галузі сучасної лінгвістичної науки |
| 1.5 | Знати сферу практичного застосування невербальних компонентів комунікації |
| 2.1 | Демонструвати практичні вміння аналізу номінацій невербальних явищ з позицій дискурс-аналізу |
| 2.2 | Уміти аналізувати дискурси різних типів у семіотичному та в прагмалінгвістичному аспектах  |
| 2.3.  | Уміти вести наукову полеміку в рамках визначеної проблематики |
| 3.1 | Розвивати навички публічних виступів на тему дослідження на наукових семінарах, колоквіумах, конференціях тощо |
| 3.2 | Якісно готувати індивідуальні чи групові презентації з визначеної тематики з опорою на комп'ютерну і мультимедійну підтримку, виготовляти роздатковий матеріал, таблиці і схеми в межах професійно-методичної підготовки викладача теоретичних мовних дисциплін |
| 4.1  | Дотримування принципів автономності і відповідальності як головних орієнтирів у проведенні наукової роботи  |
| 4.2 | Самостійно обирати і адаптувати сучасні методики лінгвістичних досліджень у своїй навчально-науковій роботі |

 |
| **Результати навчання з дисципліни** |
| ПРН 6. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці. ПРН 11. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи у процесі навчання англійської і другої іноземної мов. |
| **Тематичний план занять** | **Змістовий модуль 1.**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Тема 1.** Предмет курсу за вибором. Функціональний підхід до вивчення комунікативних явищ. Прагматична кореляція вербальних та невербальних дій мовця.**Самостійна робота** Конспекти першоджерел. Аналіз самостійно обраних фрагментів англомовного діалогічного дискурсу. Письмова презентація |
|  | **Тема 2**. Сучасні лінгвістичні семіотичні та прагматичні теорії як основа аналізу невербальних компонентів дискурсу.**Самостійна робота** Конспекти першоджерел. Аналіз самостійно обраних фрагментів англомовного діалогічного дискурсу. Письмова презентація |
|  | **Тема 3.** Система невербальних компонентів комунікації. Підходи та критерії класифікації. Семіотичний, культурологічний та прагматичний аспекти**Самостійна робота** Конспекти першоджерел. Аналіз та класифікація невербальних компонентів із самостійно обраних фрагментів англомовного діалогічного дискурсу. Письмова презентація |
|  | **Тема 4.** Емотивний та гендерний аспекти номінацій невербальних дій в англомовному художньому дискурсі **Самостійна робота**Аналіз самостійно обраних фрагментів англомовного діалогічного дискурсу. Письмова презентація |
|  | **Тема 5.** Прагматичні невербальні маркери комунікативних стратегій у нехудожніх дискурсивних практиках. Проект “Порівняльний аналіз невербальної поведінки англомовних та україномовних політиків”.**Самостійна робота** Аналіз самостійно обраних фрагментів англомовного та україномовного політичного публічного дискурсу. Письмова презентація |

 |
| **Система оцінювання результатів навчання** |
|

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Програмні результати навчання** | **Методи навчання** | **Форми оцінювання** |
| ПРН 6. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.  | *Практичні заняття**Самостійна робота* | Індивідуальне і групове опитування.Тести, письмова контрольна роботаПрактичні завдання, Оцінювання роботи студентів в групах. Оцінювання індивідуальних завдань студентів.Тематичне тестування.Модульна контрольна робота.Залік. |
| ПРН 11. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи у процесі навчання англійської і другої іноземної мов. |

 |
| *Поточний контроль* успішності студентів здійснюється протягом семестру. Під час опанування навчальним матеріалом оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності. Поточний контроль проводиться на кожному семінарському занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок студентів із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на семінарських заняттях.Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студентів здійснюється *за накопичувальною системою.* Система оцінювання результатів навчання студентівз дисципліни « Прагматика невербальної комунікації»»У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в рейтинговий бал за роботу протягом семестру шляхом помноження на 10 . Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити 50.*Модульний контроль*. Семестровому контролю з навчальної дисципліни «Історія лінгвістичних учень» передує написання студентами модульної контрольної роботи.Критерії оцінювання модульної контрольної роботи з дисципліниМодульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. МКР виконується наприкінці семестру. Оцінка за МКР є сумою балів за дві частини роботи. 3-я частина роботи-реферат за вибраною темою, що складає 40 балів. Перелік тем рефератів надається.1. 1-е теоретичне завдання - максимально 30 балів 2. 2-е теоретичне питання - максимально - 30 балів, з них:• «5» - 30 балів і 40 балів за реферат ( повне розкриття теоретичної проблеми)• «4» - 23 бали (загалом правильне, але неповне розкриття теоретичної проблеми), • «3» - 18 балів (неповна відповідь на теоретичне запитання), • «2» - 0 балів (неправильна відповідь на теоретичне запитання).Отримані бали трансформуються в оцінку і рейтинговий бал за МКР у такий спосіб:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Бали** | **оцінка** | **рейтинговий бал** |
| 90-100 | *“відмінно”* | 20 балів |
| 75-89 | *“добре ”* | 16 балів |
| 60-74 | *“задовільно”* | 12 балів |
| 59 і менше | *“незадовільно”* | 8 балів |
| Неявка на МКР |  | 1. балів
 |

**Організація підсумкового контролю (у тому числі алгоритм визначення підсумкового рейтингового бала студента з навчальної дисципліни)****Семестровий рейтинговий бал**Система модульно-рейтингового контролю навчальних досягнень магістрантів однакова для всіх дисциплін. У структурі кожного модуля з усіх навчальних дисциплін оцінюються такі складники:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Аудиторна** **робота студента** | **Самостійна** **робота студента** | **Модульна контрольна робота** |

Рейтинг кожного модуля обчислюється однаково для всіх навчальних дисциплін.Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється в національній 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування семінарських та практичних занять позначаються **«0».**Оцінювання на заліку здійснюється за національною шкалою, за 100-бальною шкалою і шкалою ЄКТС. На заліку екзаменатор виставляє семестровий рейтинговий бал, оцінку за залік (“зараховано / не зараховано”), кількість балів за 100-бальною шкалою й оцінку за шкалою ЄКТС.  Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з навчальної дисципліни 60 і вище, отримують оцінку “зараховано” і відповідну оцінку у шкалі ЄКТС без складання заліку. Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 59 і нижче, складають залік.Якщо студент на заліку отримав підсумкову оцінку з дисципліни за національною шкалою “не зараховано”, то, крім цієї оцінки, у відомості обліку успішності йому незалежно від набраного семестрового рейтингового балу виставляється оцінка FX за шкалою ЄКТС і 0 балів за 100-бальною шкалою.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Підсумковий рейтинговий бал** | **Оцінка за шкалою ЄКТС** | **Оцінка за національною шкалою** |
| 90 – 100 | А | Відмінно |
| 82 – 89 | В | добре |
| 75 – 81 | С |
| 66 – 74 | D | задовільно |
| 60 – 65 | Е |
| 0 – 59 | FХ | незадовільно |

На заліку у графі відомості обліку успішності “Відмітка про залік” викладач виставляє:* оцінку за залік за національною шкалою (“зараховано”);
* кількість балів, що відповідає підсумковому рейтинговому балу аспіранта з навчальної дисципліни (кількість балів за 100-бальною шкалою);
* оцінку за шкалою ЄКТС (А, В, С, D, Е).
 |
| **Політика курсу** | Студент вважається допущеним до семестрового контролю, якщо він виконав усі види робіт, що передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.Незалежно від форми здобуття другого рівня вищої освіти (очної і заочної) студенти зобов’язані відвідувати аудиторні заняття і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.У разі неможливості студентам денної та заочної форми здобуття освіти відвідувати всі аудиторні заняття з об’єктивних причин, вони складають індивідуальний графік відвідувань (не менше 50%), а решту завдань виконують дистанційно. Студенти погоджують цей графік із викладачем і завідувачем кафедри. Якщо студенти денної форми здобуття вищої освіти через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо) не можуть відвідувати певну кількість аудиторних занять, вони мають їх відпрацювати. Процедуру та форми терміни відпрацювання студентами денної форми здобуття освіти пропущених занять із навчальної дисципліни визначає кафедра германської і фіно-угорської філології і доводить до відома студентів конкретні графіки відпрацювання пропущених занять з дисципліни і критерії оцінювання.Під час роботи над письмовими роботами не допустимо порушення академічної доброчесності. Зокрема: ● використання в роботі чужих текстів чи окремих фрагментів без належного посилання на джерело, зі змінами окремих слів чи речень; ● використання перефразованих чужих ідей без посилання на їх авторів; ● видавання за власний текст купленого чи отриманого за нематеріальну винагороду чужого тексту чи його фрагменту; ● несамостійне виконання будь-яких навчальних завдань (якщо це не передбачено вимогами програми); ● фальцифікація результатів наукової чи навчальної роботи; ● посилання на джерела, які не використовувалися у роботі, ● залучення підставних осіб до списку авторів наукової чи навчальної роботи, участь таких осіб у поточній чи підсумковій оцінці знань. Основні види відповідальності студентів за порушення академічної доброчесності: • повторне проходження оцінювання (контрольна робота, залік тощо); • повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми; • відрахування із закладу освіти; • позбавлення академічної стипендії; • позбавлення наданих закладом освіти пільг з оплати навчання. |
| **Рекомендована література** | **Основна література:**1. Серякова И.И. Невербальный знак коммуникации в англоязычных дискурсивных практиках : Монография / И.И.Серякова. - К. : Изд. Центр КНЛУ, 2012. - 280 с.
2. Сусов И.П. Лингвистическая прагматика / И.П. Сусов – Винница: Нова книга, 2009. – 272с.
3. Knapp M, Hall J. Nonverbal Communication in Human Interaction / Mark Knapp. – N/Y.: Harcourt Brace College Publisher, 1997. – 486 p.
4. Gamble T.K., Gamble M. Communication works / T. Gamble. – N.Y.: Random House, 1987. – 540 p.
5. Yule G. Pragmatics / George Yule. – Oxford: Oxford Univ. Press, 1996. – 138 p.

**Додаткова література:**1. Почепцов Г.Г. Избранные труды по лингвистике / Г.Г. Почепцов. – Харьков: ХНУ им. В.Н. Каразина, 2009. – 556 с.
2. Brown G. Discourse Analysis / Gillian Brown, George Yule. – Cambridge etc.: Cambridge University Press, 1988. – 288 p.
3. Encyclopedia of Language and Linguistics / [eds. E. K. Brown; A. Anderson et al]. — Boston: Elsevier, 2006. – 612 p.
4. Brown G., Yule G. Discourse analysis. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1983. – 288 p.
5. Leech G.N. Principles of pragmatics. – London, New York: Longman, 1983. – 250 p.
6. Levinson S. Pragmatics. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1983. – 420 p.
7. Yule G. The Study of Language / George Yule. − 4th ed. − Cambridge etc.: Cambridge University Press, 2010. – 320 p.
 |
|  |
|  |